

## **R O Z H O D N U T Í**

Kárný senát Nejvyššího správního soudu složený z předsedkyně senátu Mgr. Daniely Zemanové a členů senátu: JUDr. Petra Gemmela, Mgr. Věroslava Řezáče, JUDr. Aleny Mátlové, JUDr. Josefa Doubka a JUDr. Dalimily Gadasové, projednal v ústním jednání dne 5. 12. 2011 návrh předsedy Okresního soudu v Olomouci, se sídlem tř. Svobody 16, Olomouc, na zahájení kárného řízení ze dne 22. 6. 2011 proti **JUDr. F. N.**, soudci Okresního soudu v Olomouci, a rozhodl

**t a k t o :**

**JUDr. F. N.**,  
soudce Okresního soudu v Olomouci

**I. Podle § 19 odst. 1 zákona č. 7/2002 Sb., ve znění pozdějších předpisů, s e**

**u z n á v á v i n n ý m , ž e**

poté, co ve věci vedené u Okresního soudu v Olomouci pod sp. zn. 4 T 164/2010 v hlavním líčení konaném dne 14. 12. 2010 vyhlásil odsuzující rozsudek, v němž nerozhodl o nároku poškozené Všeobecné zdravotní pojišťovny ČR, dodatečně pozměnil písemný protokol o hlavním líčení, pořízený podle zvukového záznamu protokolující úřednicí tak, že do něj vlastní rukou dopsal část výroku o náhradě škody, jímž byl obžalovaný M. K. podle § 228 odst. 1 trestního řádu zavázán k náhradě škody ve výši 224 927 Kč ve prospěch Všeobecné zdravotní pojišťovny ČR a tuto nevyhlášenou část výroku o náhradě škody uvedl i v písemném vyhotovení rozsudku,

**t e d y**

**z a v i n ě ě p o r u š i l**

povinnosti soudce a ohrozil důvěru v nezávislé, nestranné, odborné a spravedlivé rozhodování soudů.

### **T í m s p á c h a l**

**kárné provinění podle § 87 odst. 1 zákona č. 6/2002 Sb., ve znění pozdějších předpisů.**

### **Za t o s e m u u k l á d á**

podle § 88 odst. 1 písm. b) zákona č. 6/2002 Sb., ve znění pozdějších předpisů, kárné opatření

**s n í ž e n í p l a t u o 25 % na dobu 6 (šesti) měsíců,**

počínaje měsícem následujícím po právní moci tohoto rozhodnutí.

**II. Podle § 19 odst. 2 zákona č. 7/2002 Sb., ve znění pozdějších předpisů,**

### **s e z p r o š ť u j e**

kárného obvinění pro skutek spočívající v tom, že

ve věci vedené Okresním soudem v Olomouci pod sp. zn. 4 T 164/2010 v zákonné lhůtě 3 týdnů od podání obžaloby nenařídil ve věci hlavní líčení a ani nepožádal předsedu soudu o prodloužení této lhůty, poté o nařízeném hlavním líčení nevyrozuměl Všeobecnou zdravotní pojišťovnu ČR, dále v hlavním líčení konaném dne 4. 11. 2010 nepřečetl ze spisu její návrh dle § 43 trestního řádu, kterým dne 15. 10. 2010 písemně navrhla, aby soud v rozsudku uložil obžalovanému M. K. povinnost nahradit jí škodu ve výši 224 927 Kč,

protože skutek **n e n í** kárným proviněním.

### **O d ů v o d n ě n í :**

#### **I. Obsah návrhu**

Kárně obviněný soudce dle návrhovatele porušil povinnosti stanovené § 181 odst. 3, § 198 odst. 2, § 206 odst. 2, § 55 odst. 5 a § 129 odst. 1 trestního řádu při projednávání trestní věci

obviněného M. K., vedené u Okresního soudu v Olomouci pod sp. zn. 4 T 164/2010, neboť nejprve v zákonné lhůtě 3 týdnů od podání obžaloby nenařídil ve věci hlavní líčení a ani nepožádal předsedu soudu o prodloužení této lhůty, poté o nařízeném hlavním líčení nevyrozuměl poškozenou Všeobecnou zdravotní pojišťovnu České republiky (dále jen "VZP"). Dále v hlavním líčení konaném dne 4. 11. 2010 nepřčetl ze spisu návrh nepřítomné poškozené VZP, která v souladu s § 43 trestního řádu již dne 15. 10. 2010 písemně navrhla, aby soud v odsuzujícím rozsudku uložil obviněnému M. K. povinnost nahradit jí škodu ve výši 224 927 Kč. Kárně obviněný soudce následně v odročeném hlavním líčení konaném dne 14. 12. 2010 vyhlásil odsuzující rozsudek, kterým o tomto nároku poškozené VZP na náhradu škody nijak nerozhodl. Poté však dodatečně pozměnil písemný protokol o tomto hlavním líčení ze dne 14. 12. 2010, pořízený podle zvukového záznamu protokolující úřednicí K. B. tak, že do něj vlastní rukou dopsal část výroku o náhradě škody, jímž byl obviněný M. K. podle § 228 odst. 1 trestního řádu zavázán k náhradě škody ve výši 224 927 Kč ve prospěch VZP. Tuto nevyhlášenou část výroku o náhradě škody soudce nesprávně uvedl i v písemném vyhotovení rozsudku a opisy tohoto rozsudku obsahující i tuto jím nevyhlášenou část výroku o náhradě škody byly na základě jeho písemného pokynu ze dne 29. 12. 2010 soudní kanceláří doručeny všem stranám trestního řízení, přičemž rozsudek nebyl napaden odvoláním, a proto dne 2. 3. 2011 nabyl právní moci.

Tímto jednáním kárně obviněný soudce dle navrhovatele zaviněně porušil povinnosti soudce a ohrozil důvěru v nezávislé, nestranné, odborné a spravedlivé rozhodování soudů, čímž spáchal kárné provinění dle § 87 odst. 1 zákona č. 6/2002 Sb., o soudech a soudcích.

V odůvodnění navrhovatel uvedl, že kárně obviněný soudce byl jmenován do funkce dne 7. 4. 1998, od té doby je předsedou senátu Okresního soudu v Olomouci (dále též "OS", případně "OS Olomouc") na trestním úseku, v soudním oddělení 4 T. Navrhovatel obdržel dne 6. 6. 2010 od předsedy senátu Krajského soudu v Ostravě podnět k podání stížnosti pro porušení zákona v pravomocně skončené trestní věci obviněného M. K., vedené pod sp. zn. 4 T 164/2010. Navrhovatel se seznámil s obsahem předmětného trestního spisu a obsahem zvukového záznamu z hlavních líčení konaných dne 4. 11. 2010 a 14. 12. 2010 a zjistil následující skutečnosti:

Dne 24. 8. 2010 byla v předmětné věci podána soudu obžaloba a tato byla přidělena k rozhodnutí kárně obviněnému soudci pod sp. zn. 4 T 164/2010. V souladu s § 181 odst. 3 trestního řádu bylo povinností soudce nařídít hlavní líčení (případně provést jiný úkon) ve lhůtě 3 týdnů ode dne podání obžaloby. Kárně obviněný soudce tuto zákonnou lhůtu nedodržel o jeden den, neboť hlavní líčení nařídil až 15. 9. 2010, přičemž uvedená lhůta uplynula 14. 9. 2010.

O konání hlavního líčení nařízeného na den 4. 11. 2010 v rozporu s § 198 odst. 2 obviněný soudce opomněl vyrozumět poškozenou VZP. Dne 15. 10. 2010 bylo soudu doručeno podání VZP, kterým se dle § 43 odst. 3 trestního řádu připojila k trestnímu řízení s nárokem na náhradu škody ve výši 224 927 Kč. Dne 4. 11. 2010 se konalo hlavní líčení, při kterém kárně obviněný soudce nepřčetl v rozporu s § 206 odst. 2 trestního řádu ze spisu návrh na náhradu škody poškozené VZP. Při hlavním líčení dne 14. 12. 2010 vyhlásil kárně obviněný soudce odsuzující rozsudek, kterým o uvedeném nároku VZP nijak nerozhodl. Poté však pozměnil protokol o hlavním líčení pořízený dle zvukového záznamu tak, že do něj dodatečně vlastní rukou dopsal část výroku o náhradě škody, což následně uvedl i v písemném vyhotovení rozsudku.

Kárně obviněný soudce byl navrhovatelem s uvedenými skutečnostmi po jejich zjištění seznámen, JUDr. N. své pochybení připustil. Navrhovatel se domnívá, že jednání JUDr. N. je závažným porušením výše uvedených povinností soudce, kterým byla dále ohrožena důvěra

v nezávislé, nestranné, odborné a spravedlivé rozhodování soudů. Kárně obviněný soudce by měl být dle návrhu shledán vinným kárným proviněním dle § 87 odst. 1 zákona o soudech a soudcích, za což by mu mělo být uloženo kárné opatření snížení platu o 25 % na dobu 6 měsíců.

## II. Vyjádření kárně obviněného soudce

Ve vyjádření ze dne 2. 8. 2011 kárně obviněný soudce připouští, že se ve věci vedené u OS Olomouc pod sp. zn. 4T 164/2010 dopustil pochybení, které je předmětem návrhu na zahájení kárného řízení ze dne 22. 6. 2011. Pochybení, kterého velmi lituje, vzniklo bezpochyby v souvislosti se snahou vyřídit maximální počet trestních věcí v souvislosti s nadcházejícím koncem kalendářního roku 2010 (jeho nápad trestních věcí za rok 2010 činil 244 trestních věcí a roku 2009 dokonce 332 věcí). Je si vědom své povinnosti dodržovat zákon, ale právě značný nápad věcí ho nutil ke spěchu, v důsledku kterého došlo k pochybení.

Je pravdou, že nepožádal předsedu okresního soudu o prodloužení lhůty tří týdnů od podání obžaloby, nicméně k překročení této lhůty došlo pouze o jeden den. Rovněž nezpochybňuje, že opomněl u hlavního líčení přečíst návrh poškozené VZP ČR s požadavkem na náhradu škody, přestože poškozená se k trestnímu řízení včas a řádně připojila. Stejně tak opomněl rozhodnout v hlavním líčení dne 14. 12. 2010 ohledně náhrady škody a vyhlásit tuto část rozhodnutí. Když si tuto situaci již po vyhlášení rozsudku uvědomil po odchodu stran trestního řízení z jednací síně, ve snaze dospět ke spravedlivému a efektivnímu řízení i ohledně náhrady škody řešil celou situaci tak, že výrok o náhradě škody dodatečně do protokolu o hlavním líčení dopsal a zapracoval tento výrok i do výroku a odůvodnění rozsudku.

Kárně obviněný soudce připustil, že tento postup neodpovídal trestnímu řádu a souvisel s momentálním podceněním významu rozhodování soudu v adhezním řízení. V této souvislosti na svoji obhajobu považuje za nutné uvést, že obžalovaný, státní zástupce ani poškozený si proti rozsudku odvolání nepodalí, i když si odvolací lhůtu po vyhlášení rozsudku ponechali. Takto vadný rozsudek se stal pravomocný a vykonatelný, což svědčí o tom, že žádná z procesních stran proti obsahu písemného výroku rozsudku nic nenamítala a pochybení bylo nepochybně ke všem účastníkům trestního řízení marným uplynutím odvolací lhůty zhojeno, pokud žádný z nich svého práva podat odvolání nevyužil. Proti skutkovým zjištěním kárného návrhu nemá žádných zásadních výhrad, svého pochybení lituje.

Návrh na uložení kárného opatření ve formě snížení platu o 25 % na dobu šesti měsíců však kárně obviněný soudce považoval za nepřiměřeně přísný. Dle jeho názoru je nutno přihlídnout ke skutečnostem, že na jeho pochybení neupozornil ani státní zástupce v rámci odvolací lhůty, a dále, že za své období působnosti u Okresního soudu v Olomouci nebyl doposud kárně trestán a vždy se snažil plnit své soudcovské povinnosti řádně a včas. Již samotný návrh na zahájení kárného řízení a kárné řízení samotné je pro něho dostatečným poučením pro další soudcovskou praxi.

## III. Ústní jednání, dokazování

Při ústním jednání konaném dne 5. 12. 2011 navrhovatel přednesl návrh shodně s jeho výše citovaným písemným vyhotovením. Kárně obviněný soudce v rámci výsledku odkázal na své písemné vyjádření a zopakoval shodné skutečnosti, které jsou uvedeny pod bodem II.

Dále bylo provedeno dokazování listinami předloženými navrhovatelem, tj. zejména obsahem spisu 4 T 164/2010. Kárný senát konstatoval, že se s jeho obsahem podrobně seznámil, žádný z účastníků nežádal při ústním jednání přečtení tohoto spisu či jeho části, kárně obviněný soudce uvedl, že skutková tvrzení navrhovatele nezpochybňuje. Navrhovatelem bylo dále k důkazu předloženo vyjádření kárně obviněného soudce ze dne 15. 6. 2011, jehož obsah je v podstatě totožný s vyjádřením, které soudce podal v rámci kárného řízení. Navrhovatel vypracoval dne 15. 7. 2011 na výzvu kárného senátu pracovní hodnocení kárně obviněného soudce, z něhož bylo při jednání konstatováno, že navrhovatel nemá žádné připomínky k chování či jednání soudce. Uvádí, že je klidný, nekonfliktní, zdvořilý. Jeho přístup k práci i výkony jsou dobré, nicméně uvádí zde skutečnost, že jeho rozhodnutí bývají poměrně často zrušována odvolacím soudem, a to zejména z procesních důvodů.

Oba účastníci na dotaz předsedkyně senátu shodně uvedli, že nemají další návrhy na provedení důkazů a dokazování tím bylo ukončeno.

Navrhovatel v závěrečné řeči poukázal na nespornost a jednoznačnost skutkové stránky projednávané věci, což bylo potvrzeno i dokazováním provedeným v průběhu ústního jednání. Dle jeho názoru se plně potvrdily skutečnosti tvrzené v návrhu na zahájení kárného řízení, proto navrhuje, aby kárně obviněný soudce pan JUDr. F. N. byl uznán vinným v souladu s § 19 odst. 1 zákona č. 7/2002 Sb. kárným proviněním dle písemného návrhu. Domnívá se, že v daném případě je odpovídající uložením kárného opatření snížení platu, konkrétně navrhl snížení o 25 % na dobu šesti měsíců.

Kárně obviněný soudce se v závěrečné řeči odvolal na již pronesená vyjádření. Návrh na uložení kárného opatření označil za příliš tvrdý.

#### **IV. Hodnocení důkazů**

Kárný senát vyhodnotil důkazy provedené při ústním jednání po pečlivém uvážení všech okolností případu jednotlivě i v jejich souhrnu. Důkazy obsahem listin, jejichž provedení navrhl navrhovatel, zejména obsahem spisu vedeného Okresním soudem v Olomouci pod sp. zn. 4 T 164/2010, potvrdily jeho tvrzení uvedené v návrhu na zahájení řízení týkající se postupu kárně obviněného soudce při vydání rozhodnutí v této trestní věci. Kárným senátem bylo nejprve ověřeno zachování subjektivní i objektivní lhůty k podání návrhu na zahájení řízení. Dle § 9 odst. 1 zákona č. 7/2002 Sb. musí být tento návrh podán nejpozději do 6 měsíců ode dne, kdy se navrhovatel dozvěděl o skutečnostech týkajících se kárného provinění, které jsou rozhodné pro podání návrhu (subjektivní lhůta). Navrhovatel se o pochybení kárně obviněného soudce, pro které podal návrh na zahájení kárného řízení, dozvěděl dne 6. 6. 2011, a to ze sdělení JUDr. B. M., předsedy senátu Krajského soudu v Ostravě, pobočka v Olomouci. Vzhledem k tomu, že návrh byl podán dne 27. 6. 2011, byla šestiměsíční subjektivní lhůta zachována. Kárný senát v rámci ověření podmínek řízení dospěl též k závěru o zachování objektivní lhůty, neboť k vytýkanému jednání kárně obviněného soudce došlo bez pochybností v časovém rámci tří let od 27. 6. 2008 do 27. 6. 2011.

Předmětem dokazování a hodnocení ze strany kárného senátu tedy bylo tvrzení navrhovatele ohledně postupu kárně obviněného soudce ve věci 4 T 164/2010, který byl popsán v návrhu na zahájení kárného řízení. Kárný senát dospěl k následujícím závěrům:

V řízení bylo jednoznačně prokázáno, že v trestní věci vedené Okresním soudem v Olomouci pod sp. zn. 4 T 164/2010, kterou měl kárně obviněný soudce přidělenou k rozhodnutí, došlo k závažnému pochybení, tj. pozměnění výroku rozhodnutí poté, kdy byl v jiném znění při hlavním líčení vyhlášen. Nejednalo se o formální změnu rozhodnutí, nýbrž o doplnění výroku, kterým byl obžalovaný povinen uhradit z titulu náhrady škody poškozené vysokou finanční částku. Výrok odsuzujícího rozsudku o náhradě škody dle § 121 písm. a) trestního řádu je ve smyslu § 274 písm. a) občanského soudního řádu rozhodnutím, na základě kterého je možno v případě dobrovolného nesplnění závazku podat návrh na výkon rozhodnutí nebo návrh na nařízení exekuce, je tedy exekučním titulem (shodně viz *Šámal, P. a kolektiv: Trestní řád, komentář – díl I., C. H. Beck 2008, 6. vydání, str. 1020, bod 8*). Byla tak narušena samotná podstata rozhodování soudů, neboť část výroku rozhodnutí (která obstojí navíc jako samostatné rozhodnutí) byla do rozhodnutí vložena bez projednání, bez možnosti obžalovaného se k této povinnosti vyjádřit. Uvedeným postupem kárně obviněného soudce bylo hrubě porušeno právo obžalovaného na spravedlivý proces. Na této skutečnosti nemůže nic změnit ani nevyužití opravného prostředku žádným z účastníků trestního řízení. Naopak, v důsledku toho se rozsudek včetně výroku o náhradě škody stal pravomocným a vykonatelným. Pokud soudce z jakéhokoliv důvodu vědomě a záměrně postupuje při své činnosti v rozporu se zákonem, zásadním způsobem porušuje své prvotní povinnosti soudce a obecně pravidla spravedlivého procesu, a toto jednání je bezpochyby způsobilé ohrozit důvěru v nezávislé, nestranné, odborné a spravedlivé rozhodování soudů, nezávisle na tom, zda a kdo toto jednání odhalí. Kárný senát proto dospěl k závěru, že kárně obviněný soudce je vinen kárným proviněním ve smyslu § 87 odst. 1 zákona č. 6/2002 Sb.

Navrhovatel spatřoval kárné provinění i v nedodržení zákonem stanovené lhůty pro nařízení hlavního líčení (bez požádání předsedy soudu o její prodloužení), a to o jeden den. Kárný senát již v minulosti opakovaně ve svých rozhodnutích uvedl, že jednání, které by naplnilo skutkovou podstatu kárného provinění, tj. zde porušení ustanovení § 181 odst. 3 trestního řádu, které ukládá soudci v trestním řízení nařídit hlavní líčení ve lhůtě tří týdnů od podání obžaloby, musí mít určitou intenzitu. V případě nečinnosti je jedním z faktorů určujících tuto intenzitu délka případného průtahu. V projednávané věci se jednalo o nedodržení zákonem stanovené lhůty o jeden den, což kárný senát posoudil jako jednání, které by samostatně nemohlo naplnit pro svou nízkou intenzitu znaky skutkové podstaty kárného provinění. Jak již bylo též kárným senátem opakovaně zdůrazňováno – tento závěr není zpochybňováním či bagatelizováním povinnosti soudce dodržovat zákonem stanovené lhůty. V žádném případě nelze dovozovat, že by nedodržení zákonné lhůty o jeden den nikdy nemohlo být kárným proviněním. Kárný senát jednání vytýkané obviněnému soudci posuzuje v kontextu všech okolností případu, které významně ovlivňují posouzení intenzity porušení povinností. V daném případě bylo shledáno, že kárné provinění bylo spácháno jiným jednáním obviněného soudce, se kterým nedodržení lhůty dle § 181 odst. 3 trestního řádu nesouvisí, a samostatně je není možno vzhledem k výše uvedenému vyhodnotit jako kárné provinění. Shodně kárný senát posoudil i skutečnost, že kárně obviněný soudce opomněl o hlavním líčení vyrozumět VZP a následně při něm nepřčetl její návrh na uložení povinnosti obžalovanému nahradit jí škodu, neboť v řízení bylo prokázáno, že se jednalo o drobná a neúmyslná procesní pochybení, která sama o sobě nelze považovat za porušení povinností soudce v intenzitě potřebné pro naplnění skutkové podstaty § 78 odst. 1 zákona č. 6/2002 Sb. a bez dalšího by nebyla

způsobilá ohrozit důvěru v nezávislé, nestranné, odborné a spravedlivé rozhodování soudů. Proto bylo ohledně uvedeného jednání konstatováno, že není kárným proviněním.

## V. Závěr

Jednání kárně obviněného soudce uvedené v části I. výroku tohoto rozhodnutí bylo z výše uvedených důvodů kárným senátem shledáno jako kárné provinění ve smyslu § 87 odst. 1 zákona č. 6/2002 Sb.

Kárně obviněný soudce byl naopak zproštěn obvinění ohledně jednání uvedeného v části výroku II. rozhodnutí, neboť se jednalo o pochybení, která sama o sobě vzhledem k nedostatečné intenzitě nenaplnila skutkovou podstatu kárného provinění ve smyslu § 87 odst. 1 zákona č. 6/2002 Sb.

Při úvaze, jaké kárné opatření kárně obviněnému soudci uložit, hodnotil kárný senát především závažnost tohoto kárného provinění. Uvedené provinění kárný senát shledal vysoce závažným, a to vzhledem ke zcela zásadnímu a úmyslnému porušení základních povinností soudce řídit se zákonem a jednat pouze v souladu s ním. Ve prospěch kárně obviněného soudce naopak kárný senát hodnotil, že soudce své jednání přiznal a nezpochybňoval jeho závažnost, jednalo se o jeho první kárné řízení.

Navrhovatel se domáhal uložení kárného opatření v podobě snížení platu o 25 % na dobu 6 měsíců, přičemž kárný senát nebyl tímto návrhem vázán (§ 9 odst. 2 zákona č. 7/2002 Sb.). Vzhledem ke všem výše uvedeným skutečnostem však dospěl k závěru, že tento návrh odpovídá závažnosti kárného provinění obviněného soudce, za které byl uznán vinným. Uložené kárné opatření bude vykonáváno počínaje měsícem následujícím po právní moci tohoto rozhodnutí.

**P o u č e n í :** Odvolání proti rozhodnutí v kárném řízení **n e n í** přípustné.

V Brně dne 5. prosince 2011

Mgr. Daniela Zemanová  
předsedkyně kárného senátu